

5. Na základe získaných informácií sa Komisia domnieva, že metóda, ktorá sa v Bulharsku uplatňuje v súvislosti so zavedením poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry nevykazuje žiadny priamy súvis s pojmom priamych nákladov v zmysle článku 7 ods. 3 smernice 2001/14/ES.

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/14/ES z 26. februára 2001 o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Ú. v. ES L 75, s. 1; Mim. vyd. 07/005, s. 404).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgicko) 29. marca 2012 — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken/Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Vec C-154/12)

(2012/C 174/27)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal de première instance de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken

Žalovaný: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Prejudiciálna otázka

Je článok 16 nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (¹), teraz článok 51 nariadenia (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky, neplatný z dôvodu, že v „sektore cukrovej repy“ (²) zavádza poplatok vo výške 12 eur za tonu kvótovaného cukru:

— keďže právnym základom použitým normotvorcom pre zavedenie tohto ustanovenia je článok 37 ods. 2 tretí pododsek Zmluvy o ES, teraz článok 43 ods. 2 Zmluvy o FEÚ,

— keďže normotvorca, ktorý odôvodnil poplatok ako opatrenie určené na financovanie výdavkov „spoločnej organizácie trhov v sektore cukru“, hoci v skutočnosti financuje priamu pomoc a/alebo sa zameriava na ochranu rozpočtovej neutrality reformy „cukru z roku 2006“, jasne a jednoznačne neodôvodňuje zavedenie poplatku, ako to vyžaduje článok 296 Zmluvy o FEÚ (predtým článok 253 Zmluvy o ES),

— keďže sektor „cukrovej repy“ je jediným sektorom, kde bol zavedený takýto poplatok odvádzaný do všeobecného rozpočtu EÚ, treba poplatok považovať za diskriminačný medzi pestovateľmi, ktorí pokračovali v spracovaní cukrovej repy, a pestovateľmi, ktorí zastavili jej spracovanie, ako aj medzi sektorom „cukrovej repy“ a akýmkoľvek iným poľnohospodárskym alebo nepoľnohospodárskym sektorom,

— keďže poplatok tým, že nie je ani vhodný, ani nevyhnutný na financovanie výdavkov spoločnej organizácie trhov v „sektore cukru“ vzhľadom na skutočné výdavky a budúce výdavky spoločnej organizácie trhov v „sektore cukru“, treba považovať za poplatok, ktorý porušuje zásadu proporcionality?

(¹) Ú. v. EÚ L 58, s. 1.

(²) Ú. v. EÚ L 299, s. 1.

Žaloba podaná 30. marca 2012 — Európska komisia/Írsko

(Vec C-158/12)

(2012/C 174/28)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Petrova, K. Mifsud-Bonnici, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Írsko

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Írsko si tým, že najneskôr do 30. októbra 2007 nevydalo povolenia podľa článkov 6 a 8 smernice 2008/1/ES (¹), či vhodným spôsobom neprehodnotilo, prípadne neaktualizovalo podmienky povolení 13 existujúcich zariadení na chov ošípaných a hydiny v Írsku, a následne nezabezpečilo, aby boli tieto zariadenia prevádzkované podľa požiadaviek článkov 3, 7, 9, 10 a 13, článku 14 písm. a) a b) a článku 15 ods. 2 smernice IPPC, nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 5 ods. 1 smernice IPPC,

— zaviazat Írsko na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Podľa článku 5 ods. 1 smernice IPPC majú členské štáty dohliadať, aby príslušné orgány vydávali povolenia v súlade s článkami 6 a 8 alebo primeraným spôsobom posúdili existujúce podmienky povolení, a ak je to potrebné, pristúpili k ich aktualizácii najneskôr do 30. októbra 2007.